

# JOURNAL ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

## ORGANE DE PUBLICITÉ ET D'INFORMATIONS

Paraissant à SION les MARDI, JEUDI et SAMEDI

ADMINISTRATION ET EXPÉDITION: IMPRIMERIE GESSLER, SION — Téléphone N° 46

### ABONNEMENT:

|                                |       |        |        |
|--------------------------------|-------|--------|--------|
|                                | Un an | 6 mois | 3 mois |
| Suisse . . . . .               | 8.—   | 4.50   | 2.50   |
| Etranger (envoi par N°) 24.—   | 18.—  | 7.50   |        |
| (env. 3 N° de la semaine) 19.— | 11.—  | 6.50   |        |
| Bulletin officiel . . . . .    | 4.50  | 2.25   | 1.20   |

Cpte de Chèques postaux N° 11 c 84

### ANNONCES:

|                        |               |           |
|------------------------|---------------|-----------|
|                        | Canton Suisse | Etranger  |
| La ligne ou son espace | 0.20          | 0.25 0.30 |
| Réclame . . . . .      | 0.50          | 0.50 0.50 |

S'adresser à PUBLICITAS, S. A., de Publicité ou au bureau du Journal.

## On demande

deux apprentis menuisiers.  
S'adresser au bureau du journal.

Jeune homme ayant bonne connaissance de la langue allemande

**cherche place**  
dans bureau ou magasin commode-  
table ou correspondant.  
Faire offres sous chiffres P  
5034 S. Publicitas, SION.

## Occasion exceptionnelle

**à vendre à bas prix**  
deux grands tableaux anciens et  
à l'huile, exposés à l'intérieur  
du magasin de lingerie Mme In-  
Albon, Rue du Grand-Pont.  
Exposition également de quel-  
ques peintures de Ch. Wuthrich.

## A vendre d'occasion

un gramophone en bon état, une  
pendule, ainsi qu'une glace pour  
enseigne (dimension 1 m. 20 sur  
0 m. 60).  
S'adresser à Publicitas, Sion.

## A louer

chambre meublée à l'Avenue de  
la Gare.  
S'adresser au bureau du journal.

## Duglio & Cie

— BRIGUE —  
Téléphone No 40  
Toujours en magasin:  
**Poussines d'Italie** ainsi  
que **Volaille morte** et **co-**  
**mestible.**

## Chez Meytain

A SION  
on trouve les meilleurs vins étran-  
gers et les vins fins Moscatello,  
Porto, au plus bas prix. Télépho-  
ne 185.

## Toujours Baisse

La Boucherie Neuensch-  
wander, Avenue du Mail  
17, Genève, expédie vian-  
de fraîche du pays:

|   |      |
|---|------|
| Bouilli, le kg.                                 | 1.60 |
| Rôti, le kg.                                    | 2.—  |
| Cuisse ou derrière entier<br>pour saler, le kg. | 1.70 |
| Viande pour saucisses, sans os<br>le kg.        | 1.50 |

Se recommande.

## La Quinzaine Financière

Fondée en 1871  
Publiant les listes de  
tirages de toutes les  
Valeurs à lots  
Abonnement: 6 mois, 3 fr.;  
1 année, 5 fr.  
Numéro spécimen gratuit  
Boul-Georges-Favon 13  
— Genève —

## Baisse sur les viandes

l'expédition: quartiers de belle  
qualité, aux prix suivants:  
Bouilli fr. 1.60 le kg.  
Derrières, pour saler  
ou sécher fr. 1.70 le kg.  
Viande pour saucisses,  
sans os, fr. 1.50 le kg.  
Tétines fraîches  
fr. 0.50 le kg.  
Se recommande:

A. MAGNI, Commerce  
de viandes, Abattoirs,  
GENÈVE.

**+ Dames +**  
Retards, Conseils discrets par  
Dara, Rhône 6203, Genève 1010

## Pantet & Pfefferlié

PRIMEURS  
Av. de la gare Maison Mutti, Sion  
Vous y trouverez  
Fruits du Midi, Légumes, fleurs etc.  
Téléphone 70 Se recommandent

## Le plus beau Cadeau de fin d'année!

Faites une assurance à la **Baloise-Vie. Assu-**  
**rance populaire** pour adultes et enfants. Prime  
encaissée à domicile. Assurances-Vie, Accidents, Res-  
ponsabilité civile, Rentes, etc.  
Pour tous renseignements, s'adresser à M. Louis  
Nanzer, Agence pour Sion et environs ou à l'Inspec-  
teur pour le Canton M. Henri Savioz, Sierre.

## Pour la plaine et la montagne

Soulier militaire, double semelle, ferré,  
langue à soufflet, 40/46, Fr. 23.—  
Bottine p. dimanche, R'box, double se-  
melle Derby, No 40/46 Fr. 24.—  
Soulier de montagne avec ferrage monta-  
gne N° 40/46 Fr. 28.—

Envoi contre remboursement  
— Echange libre —  
**Adolphe Clausen**  
Chaussures, Sion

## Boucherie E. Riede

St-Laurent 30, — LAUSANNE  
Bouilli à 2.— le kg. — Rôti à fr. 2.50 le kg.  
Saucisses, mi-bœuf, mi-porc à fr. 2.20 le kg.  
Lard maigre fumé, Fr. 3.80 le kg.  
Lard gras fumé, Fr. 2.— le kg.  
Graisse de bœuf, Fr. 1.40 le kg.  
Arrangement spécial pour Hôtels et Pensions  
Expédie à partir de 2 kilos. — Tél. 32.48

## CHASSURES RÉCLAME A BAS PRIX

|  |         |       |
|--|---------|-------|
| Bottines pour hommes cuir fort Derby         | 40 à 46 | 16.75 |
| Soulier de travail II semelles ferrés        | »       | 18.50 |
| Soulier militaire cambré, ferré, à soufflet  | 40/47   | 21.50 |
| Bottines Boxcaif doublé peau II semelles     | 40/46   | 27.50 |
| Bottines pour garçons avec ou sans clous     | 36/39   | 14.75 |
| Bottines pour Dames en Box tige haute        | 36/42   | 18.75 |
| Soulier fort pour la campagne                | 36/42   | 14.75 |
| Bottines de sport pour Dames qualité prima   | 36/42   | 26.50 |
| Pantoufles feutre gris montantes pour Dames  | 36/42   | 8.75  |
| Pantoufles feutre gris montantes pour Hommes | 40/47   | 9.75  |
| Babouches lisière bien ourtées semelle cuir  | 36/42   | 4.95  |
| Pantoufles semelles cuir saut de lit         | 36/42   | 2.95  |
| Socques fourrées 26/30, 2.75; n° 30 à 35     | 36/42   | 5.75  |
| Socques fourrées pour Hommes                 |         | 7.50  |
| Caoutchoucs pour dames N° 36 à 42            |         | 3.95  |

Envoi contre remboursements  
**AU CHAT BOTTE**  
H. Ehret, Rue Haldimand, 2 Lausanne

## Atelier d'Ebénisterie

**Albert Fasoli**  
Place du Midi — SION — Place du Midi  
Spécialité de tables à ouvrages  
Casiers de musique Etagères  
Séchoirs, Tabourets de pianos  
etc., etc.

MEUBLES EN TOUS GENRES

## POUR LA CAMPAGNE

Le soulier militaire, 1er choix, dble. semelle,  
ferrage à rigati, langue à soufflet  
N° 40/47, frs. 23.50  
La bottine pour le dimanche, pr. Messieurs,  
R'box, dble. semelle, façon Derby  
N° 40/48, frs. 24.50  
Expédition franco contre remboursement.  
Echange libre! — Demandez notre  
catalogue illustré.  
Grande Cordonnerie J. KURTH, GENEVE  
1. Cours de Rive

## J. C. Elsner, Pully

ATELIER MECANIQUE, FONDERIE  
d'Aluminium et fabrication de coquilles  
pour pièces en série.  
**TREMPE PAR CEMENTATION**  
de toute pièce mécanique en fer et acier doux.  
— Téléphone 29.33 —

## Viandes pour saler

|                                       |   |                 |
|---------------------------------------|---|-----------------|
| Quartiers de devant de 60 à 100 kg.   | à | Fr. 1.50 le kg. |
| Quartiers de derrière de 60 à 100 kg. | à | 2.50 »          |
| Tétines fraîches                      | à | 0.50 »          |
| Tripes fraîches                       | à | 2.— »           |
| Excellentes saucisses fumées          | à | 2.— »           |
| Cervelas et gendarmes                 | à | 2.40 la dz.     |

Expéditions aux meilleures conditions par la

Boucherie-Charcuterie  
**HENRI HUSER S.A., LAUSANNE**  
— Téléphone 31.20 —

## Grande Cordonnerie Populaire

Rue du Vieux Collège, 1<sup>er</sup> Genève  
RESSEMBLAGES AVEC TALONS  
Hommes 5.75 Dames 4.75  
Travail soigné, entièrement fait à la main. Cuir de 1<sup>re</sup> qualité.  
Remontage de socques. Les colis postaux sont retournés par re-  
tour du courrier.

## Boucherie Roup

Rue de Carouge, 36 bis, GENEVE  
Expédie contre remboursement viande du pays  
BOUILLI, à 1.60 le kg.  
ROTI BOEUF, à frs. 2.— le kg.  
Quartiers de derrière ou cuisse fr. 1.70 le kg.  
Quartiers de devant frs. 1.60 le kg.

## Grande baisse sur la viande bovine

Rôti, cuisse, fr. 1.— et fr. 1.20 le demi kilo.  
Bouilli, devant 80 cts et 90 ct. le demi kilo.  
Envoi au détail ou par quartier  
Boucherie BOVEY, Université 11, Lausanne.  
Téléphone 88.85

# BONNE NOUVELLE

J'ai le plaisir de vous annoncer que j'ai repris la  
représentation d'une **Grande Maison de lin-**  
**gerie** de Lausanne. Pour un temps limité, je puis of-  
frir à ma clientèle de Sion et environs un choix con-  
sidérable de toile pour drap, fil, mi-fil, coton blanc et  
couleur, draps confectionnés avec ourlets à jours, etc.  
Nappes serviettes, linge de toilette éponge et autres.  
Linge de cuisine, fil, mi-fil et coton. Broderie en tous  
genres. Toile non-blanchie pour la campagne  
Belles combinaisons pour dames. Chemises de jour et  
de nuit, Pantalons, Parure assortie extra-chic  
*Prix excessivement avantageux.*  
Une visite dans mon magasin vous convaincra que  
**l'étréne la plus utile est la lingerie** qui  
trouve toujours son emploi Que chacun sache pro-  
fiter de la bonne occasion qui lui est offerte

**Magasin**  
**Varone-Frasseren**

LE SIROP  
LES  
PASTILLES  
**MIRA**  
GUERISSENT TOUX, RHUMES etc

# Attention

A cause de transformation prochaine de la maison

## S. Anthanmatten et ses succursales

# Grande Liquidation partielle!!

Grand rabais spécial sur tous les pardessus pour  
Messieurs, jeunes gens et garçonnets et Manteaux  
pour Dames, fillettes et enfants

Des parties très considérables de stocks de marchandises, soit confections  
pour hommes, dames et enfants, tissus en tous genres. literie,  
bonneterie, chapellerie, chemiserie, etc., seront vendues dès aujourd'hui  
avec des

**Rabais de 15 à 40 o/o en dessous des prix du jour!**  
**Occasion réelle et exceptionnelle!!!**

**PROFITEZ! PROFITEZ!**

## La première Encyclique de Pie XI

Le Saint-Père vient de publier pour Noël l'encyclique que le monde chrétien attendait.

Dans cette encyclique qui commence par les mots: *Ubi Arcano Dei*, le Pape dit que, dès le premier moment de son élection, il a formé le désir d'adresser la parole à l'Episcopat et la bénédiction qu'il a donnée du haut de la basilique vaticane s'inspirait elle-même de ce désir, mais que le gouvernement de l'Eglise ne lui en a pas laissé le loisir.

L'encyclique rappelle ensuite le Congrès inter-national eucharistique et le transfert de l'image de la Vierge de Rome à Lorette. Pendant que Dieu parlait avec éloquence au cours de ces événements, les paroles que le Pape devait adresser aux évêques devenaient claires dans sa pensée.

Le Souverain Pontife constate ensuite que les individus, les classes sociales, les peuples n'ont pas encore retrouvé la paix véritable après une guerre terrible.

La vie publique des peuples est encore entourée d'un épais nuage de haine, de méfiances et d'offenses mutuelles. Si les nations vaincues souffrent davantage des maux très graves qui ne sont pas épargnés aux nations victorieuses, les nations plus petites se plaignent d'être devancées, piétinées, exploitées par les nations plus grandes et celles-ci s'offensent et se plaignent d'être méconnues et être l'objet d'attaques insidieuses de la part de celles-ci.

L'angoisse des peuples est augmentée encore par la menace de nouvelles guerres plus épouvantables que celles qu'on a subies.

La désagrégation de la société est un mal bien plus regrettable. La lutte de classes est devenue désormais une maladie de la société.

Des germes de dissolution favorisés par la guerre et l'immoralité grandissante ont pénétré dans la famille.

A tous ces maux s'ajoutent ceux bien plus graves qui touchent à la vie surnaturelle des âmes.

Le Pape recherche la cause de ces maux et regrette que le droit de la force ait prévalu trop longuement parmi les hommes, affaiblissant et anéantissant presque les sentiments de miséricorde et de charité. Une paix artificielle établie sur le papier, au lieu de réveiller ces nobles sentiments, a augmenté et a presque légitimé l'esprit de rancune et de vengeance. On a perdu le sentiment de la dignité personnelle et de la valeur de la personne humaine, devant la prédominance brutale de la force et du nombre.

L'encyclique déplore ensuite l'éloignement de Dieu de la société, ce qui est une cause profonde de tous les maux. On a voulu sans Dieu les lois, les gouvernements, la famille, l'école, qui a cessé de préparer pour la famille et la société les éléments d'ordre et de paix.

Le Pape, étudiant ensuite les remèdes qu'il convient d'apporter, dit qu'il est urgent avant tout de pacifier les esprits.

La vraie paix du Christ devra être juste, mais adoucie par la charité et par le sentiment de réconciliation sincère et de paix. Le Christ ne se nourrit pas de biens matériels et terrestres. Lorsque les biens spirituels seront remis en honneur, on réalisera la paix du Christ, l'élévation de la personne humaine par la fraternité du Christ et par la Rédemption, dans la prière, dans les sacrements, dans l'aspiration commune à une patrie céleste.

En redonnant le spiritualisme chrétien véritable et sain aux individus, à la famille, à la société, l'Eglise, non seulement contribuera à rétablir la paix, mais elle l'assurera aussi dans l'avenir en enseignant que, non seulement les actes privés, mais aussi les actes publics et collectifs devront se conformer à la loi éternelle de Dieu.

Aucune institution humaine ne pourra donner un code international qui corresponde aux conditions modernes de la vie, semblable à ce droit des gens, qui a formé cette véritable Société des nations que fut la chrétienté.

En effet, seule l'Eglise possède cette autorité morale, ce prestige qui est sorti de la guerre, non seulement indemne, mais encore augmenté. La paix du Christ sera seulement possible dans les conditions qui se trouvent dans le royaume du Christ; en restaurant le royaume du Christ, nous aurons accompli l'œuvre la plus efficace pour la pacification présente et future de l'humanité.

En présence d'une œuvre aussi vaste, le Pape songe à la réunion de l'Episcopat entier à Rome. Cette réunion qui pourrait être tenue au cours de l'année prochaine, qui sera une année de jubilé, apporterait une immense contribution à la cause de la paix. Mais la reprise d'un concile oecuménique au Vatican est une chose si grave qu'il faut attendre et prier.

Le Pape se réjouit de constater une véritable floraison d'œuvres catholiques dans toutes les parties du monde. Pour maintenir et intensifier cette action, il exhorte le clergé séculier et régulier, ainsi que les catholiques laïques, à travailler en étroite union avec l'Episcopat. Le Pape voit en cette action la réalisation de la démocratie mondiale.

Le Pape exprime ensuite sa peine de voir manquer dans la liste des nations, l'Italie, sa patrie, le pays dans lequel Dieu, qui dirige le cours de l'Histoire, a fixé le siège de son vicar sur la terre et de sa souveraineté.

L'encyclique rappelle l'origine et la nature divines de cette souveraineté. Les consciences des millions de fidèles qui sont dans tout le monde, ont le droit inviolable de voir cette souveraineté libre et indépendante de toute autorité humaine et de toute loi, même s'il s'agit d'une loi établissant des garanties. La garantie que la Providence divine sans aucun dommage, mais au contraire, avec des avantages inexprimables pour l'Italie, avait donnée à la souveraineté du vicar du Christ sur la terre, a été et reste en-

core violée par l'établissement et le maintien d'un état de choses anormal qui entretient des sentiments de profonde et continuelle tristesse chez les catholiques de l'Italie et du monde entier.

Sa Sainteté affirme ensuite que l'Italie n'a et n'aura rien à craindre du Saint-Siège. C'est à Dieu qu'il appartient de faire sonner cette heure, et de la faire sonner pour les hommes de bonne volonté et de ne pas la laisser sonner en vain. Elle sera parmi les heures les plus fécondes pour la restauration du règne du Christ, comme pour la pacification de l'Italie et du monde.

Le Pape conclut en invitant à prier pour cette pacification universelle et en donnant sa bénédiction apostolique.

## SUISSE

### Terrible accident d'automobile

L'auto de M. Langre, qui conduisait 4 de ses enfants à Neuchâtel, pour y passer les fêtes, ayant voulu éviter au croisement une autre automobile, a heurté la barrière du passage sur voie, près de la station d'Amex, sur la ligne Lausanne-Vallorbe. L'auto fut précipitée au bas d'un talus avec ses occupants. Une fillette fut tuée sur le coup, une autre a plusieurs fractures au sujet desquelles on ne peut pas se prononcer. Les autres personnes ne sont pas blessées. L'auto est en miettes.

### Décès de M. Emile Frey

On annonce la mort survenue samedi 23, du colonel Emile Frey. Il fut conseiller d'Etat de Bâle-Campagne, ensuite conseiller fédéral et en 1894, il était président de la Confédération. En 1897, il prit sa retraite de Conseiller fédéral et fut nommé directeur du Bureau international des télégraphes, poste qu'il occupa jusqu'en 1921, époque où il se retira à Arlesheim où il vient de mourir, à l'âge de 84 ans.

### Innovation dans les postes

On mande de Berne que, dès l'année prochaine, la Direction générale des postes mettra à la disposition des particuliers des machines à timbrer les lettres qui permettront à chacun d'affranchir ses envois au moyen d'un sceau au lieu d'un timbre-poste. Ces machines ont été fabriquées à Lucerne et à Neuchâtel. Elles permettent d'affranchir les lettres au moyen d'une estampille de 5, 10, 20 ou 40 centimes, ayant exactement, en Suisse comme à l'étranger, la valeur des timbres-poste. Un appareil enregistreur fort ingénieux permet de contrôler en tout temps la valeur totale des affranchissements déposés et rend tout abus impossible. Chaque mois, la poste relève et encaisse le montant des affranchissements. Ces machines simplifient notablement le service de vente des timbres-poste ainsi que l'affranchissement par les particuliers. Des appareils analogues sont déjà en usage dans l'Amérique du Nord et en Nouvelle-Zélande.

Une autre innovation fait actuellement l'objet d'études spéciales de la part de la Direction générale des postes; il s'agit de l'impression des timbres-poste non plus par feuilles comme on procède actuellement, mais par rouleaux. Ce nouveau mode d'impression permettra d'augmenter notablement le nombre des distributeurs automatiques qui ne fonctionnent qu'au moyen de plusieurs bandes de timbres collées les unes à la suite des autres et enroulées sur la bobine distributrice.

### Société Suisse des cafetiers

Le Comité central de la Société suisse des Cafetiers et Restaurateurs a tenu sa séance ordinaire à l'Hôtel Bristol à Bâle. Il examinait le projet concernant la révision des articles 31 et 32 bis (régime des alcools) de la Constitution fédérale et il nommait une commission qui se chargera de cette affaire. Il refusa, pour différents motifs, une proposition faite par un troisième, concernant la réglementation des conditions de travail dans les métiers des hôteliers et des cafetiers. Il fixait les modalités de l'entrée de la Société vaudoise des Cafetiers dans la Société suisse des Cafetiers et Restaurateurs. Avec l'entrée de cette grande Société, qui compte à peu près 1000 membres, tous les cantons de la Suisse seront représentés par une section cantonale dans la Société suisse des Cafetiers et Restaurateurs, excepté le canton d'Appenzell (qui ne se représente qu'avec une section de district). Pour faire avancer la comptabilité dans le métier des cafetiers et pour obtenir un calcul exact des frais généraux, une mise au concours fut décidée et conseil fut tenu sur les projets y relatifs, comme règlement, feuilles statistiques, etc., et les propositions furent acceptées. Des autres affaires, d'une nature plus interne, il est à dire que la distinction des employés, ayant de longues années de service, qui a été décidée par l'assemblée des délégués, sera exécutée selon le programme pour Noël de cette année. Pour cette première année de distinction, on a déjà fait inscrire 131 employés de 71 membres de notre société, qui recevront en tout 131 diplômes, 49 médailles, 4 montres de messieurs et 6 montres de dames.

### INDUSTRIE & COMMERCE

#### Bourse suisse du commerce

Durant la semaine écoulée, les prix sont restés, de façon générale, assez stables sur le marché mondial. Après avoir subi plusieurs hausses successives pendant les dix mois derniers, le pétrole a baissé. Le prix des blés a atteint son point culminant au milieu de novembre et a subi une légère diminution depuis lors. Toutefois, une certaine consolidation se manifeste depuis quelques jours. L'avoine était restée assez longtemps stable sur les marchés de l'Amérique du Nord; une baisse rapide se fait sentir depuis la deuxième semaine de dé-

cembre. Le marché du maïs accuse une tendance analogue. Les prix officiels du café sur le marché de New-York sont actuellement consolidés. Le sucre marque une hausse passagère sur le marché de New-York; il en est de même pour le lard, dont le prix a augmenté du 11% depuis le début du mois. Le prix du coton américain n'a pas subi de modifications. Sur le marché du métal, la demande de cuivre persiste à être très forte.

## NOEL 1922

Il a passé comme tous les simples jours, ce Noël que nous aimons, depuis notre plus tendre enfance jusqu'à la vieillesse, tant que nous vivons et qui ne laisse personne indifférent. Pour le chrétien, surtout, comme pour l'historien et le poète aussi, cette fête avec ses préparatifs et ses souvenirs intimes a un charme d'une douceur profonde. Pour le chrétien, pour le catholique, elle est la base de sa foi, elle est l'idéal qui inspire soit les hautes et nobles actions, soit l'abnégation dans sa forme la plus humble! Oui, puisque notre Dieu s'est fait homme, puisqu'il s'est abaissé à ce point, nous ne reculons pas devant les humiliations, pas plus que devant les plus durs sacrifices, les actions héroïques qui élèvent l'homme au-dessus de ses origines et le rapprochent du Trône divin. Pour « l'historien » et le « poète » aussi, elle est la fête par excellence car elle renferme tout un monde de traditions populaires, de coutumes, de légendes anciennes et vivaces se groupant autour de l'étoile des bergers, comme une auréole lumineuse, rappelant à tous la plus humble des naissances et le plus glorieux des anniversaires.

Pâques a ses œufs teints, ses rameaux bénits, Noël, outre son sapin, resplendissant de lumière et chargé de dons a laissé dans plus d'un village et plus d'une contrée, des traditions et des coutumes spéciales, auxquelles, il faut tenir, par respect du passé, avec une filiale et poétique vénération.

La Messe de Minuit, qui se célèbre dans tout l'univers dans cette nuit merveilleuse est l'action de grâce perpétuelle pour cette nuit bénie entre toutes qui nous a donné le Messie.

L'ordre étant accompli de mainte prophétie, La terre, en un désir troublé de vague effroi, Attendait l'Etre unique, esprit, dieu, juge ou roi Prometteur du salut par son nom de Messie...

A cette heure que Dieu lui-même avait choisie, Dans une étable ouverte à la nuit comme au froid Le fils d'un charpentier, Irène en son lange étroit, Naissait sur une crèche au fond d'un bourg d'Asie.

Alors, tout simplement, l'aurore de Noël Imprégnit de clarté le rêve universel Et fit voir, déchirant du mystère le voile, Des pères apportant vers le monde étonné L'Espoir qui jaillissait du reflet d'une étoile Sur le front de candeur d'un enfant nouveau-né.

## Canton du Valais

### Route de la Vallée de Saas

Les journaux anglais accordent une attention toute spéciale à la construction de la route de la vallée de Saas. Le chemin muletier, seul moyen de communication entre Saas-Fee et Stalden, au confluent des deux vallées, va donc être abandonné. Ce sera un travail important qui arrivera à coûter à peu près 3 millions. Depuis longtemps, les habitants de cette vallée demandaient une route carrossable et les touristes et ascensionnistes qui la fréquentent apprécient, eux aussi, cette œuvre de toute utilité.

### Législation sur la chasse

L'Association suisse pour la chasse a adressé une requête aux Chambres fédérales pour leur demander que la législation sur la chasse soit confiée à la Confédération.

### Télégrammes de deuil

Au 1er décembre 1922, tous les bureaux de télégraphes suisses ont mis à la disposition du public, à côté des télégrammes de félicitations, des formulaires de télégrammes de deuil et de condoléances Pro Juventute. Le dessin du formulaire lui-même, ainsi que celui de l'enveloppe, a été fourni par Aug. Giacometti; c'est un véritable petit chef d'œuvre, d'un sentiment très profond. Moyennant le paiement d'une surtaxe de 70 cts., dont 45 cts. reviennent à la Fondation Pro Juventute, le télégramme est remis sous cette forme au destinataire. Les amis de familles qui ont perdu l'un des leurs consentiront volontiers à de légers sacrifices en faveur des générations qui montent; la souffrance et l'amour du prochain ne marchent-ils pas la main dans la main?

## Chronique sierroise

### † M. CHARLES de PREUX

Dimanche, veille de Noël est décédé à Sierre dans sa 65<sup>ème</sup> année, M. Charles de Preux, préfet du district de Sierre, ancien Conseiller d'Etat et ancien Conseiller national et aux Etats.

Dans toutes les hautes charges auxquelles l'appela la confiance de ses concitoyens, M. Charles de Preux fit preuve de grandes qualités de travail, d'ordre et de progrès. Magistrat intègre et énergique il fut, avec le regretté Mi-

chel Zufferey et en sa qualité de juge-instructeur du district de Sierre, le grand pacificateur des esprits et des mœurs parfois agités il y a quelque 20 ans.

Un long cortège de parents et d'amis, dans lequel on remarquait S. Gr. Mgr. l'Evêque de Sion et de nombreux membres du clergé, le Conseil d'Etat « in corpore », un grand nombre de députés au Grand Conseil, les préfets du canton, ainsi que toutes les Sociétés avec leurs bannières, a accompagné mardi, M. Ch. de Preux à sa dernière demeure.

Nous présentons à Mme Vve de Preux et à ses enfants, nos sincères condoléances.

## Chronique séduoise

### Conférence de M. Pierre Gilliard

M. Pierre Gilliard a accepté de donner, à Lausanne, au profit des Suisses revenus de Russie et des Russes à Lausanne, une conférence où il racontera ses souvenirs de Sibérie, sa captivité à Tobolsk etc. On sait que notre concitadin M. Gilliard est l'auteur de l'ouvrage bien connu « Le tragique destin de Nicolas et de sa famille ». Il avait connu la famille impériale dans son intimité, ayant été durant plusieurs années précepteur du tzarévitch.

M. Gilliard s'arrête en Suisse entre deux tournées de conférences en France où il a obtenu un grand succès.

### Réception des céréales indigènes

Les producteurs de la commune de Sion qui désirent livrer leurs céréales à la Confédération seront informés que la réception aura lieu le 3 janvier à 14 heures, au Moulin de Sion. Les sacs doivent être égalisés à 101 kilos brut et munis d'une étiquette portant le nom et le prénom du producteur et le genre de céréales. Les toiles et les étiquettes sont délivrées dès maintenant à l'Association Agricole du Valais. Les céréales doivent être logées dans les toiles fournies par l'Association. Le prix des céréales indigènes de bonne qualité, propre à la mouture, rendues au Moulin, est de fr. 50 les 100 kilos, pour le froment et de fr. 45 les 100 kilos pour le seigle.

### Arbre de Noël de la caisse populaire d'assurance-maladie

Les membres de cette société, ainsi que le public en général, sont invités à assister à l'Arbre de Noël, organisé pour les enfants assurés à la dite Caisse. Cette petite fête familiale aura lieu à la grande salle du Casino, le dimanche 31 décembre, à 2 h. de l'après-midi. A lire le programme, nous sommes persuadés que les personnes qui voudront bien honorer cette réunion de leur présence, y passeront d'agréables instants et en garderont longtemps un bon souvenir.

### Concert de l'Orchestre

Toujours fidèle, toujours désireuse de distraire le public séduois, par des auditions de bonne musique, la Société d'Orchestre donnera son deuxième concert de saison, samedi 30 courant.

Il n'est pas besoin d'insister pour que le public se rende nombreux à la Grande Salle du Casino, les places en général, étant toujours trop restreintes.

Nous noterons, en passant, quelques nouvelles pièces du répertoire de ces bons musiciens amateurs, que nous aurons le plaisir d'entendre: la « Suite d'airs de danse dans le style ancien », qui sans doute, aura le don d'émoustiller les pieds des danseurs et danseuses, frétillant déjà à la pensée du carnaval prochain.

Quant à la « Grande fantaisie sur les Saltimbanques », de l'opérette de Ganne, ce morceau bien que ne s'élevant pas à la hauteur du Beethoven ou du Mozart, a le don de plaire beaucoup généralement.

Pour les auditeurs, il sera organisé à la suite de ce concert, une partie dansante avec buffet.

### L'Arbre de Noël à l'école enfantine

Noël! doux nom qui fait briller de joie les yeux des enfants et en même temps tressaillir de pitié leurs tendres cœurs pour le petit Jésus, couché dans la crèche, dans une pauvre étable. Comme chaque année, l'Ecole enfantine a célébré cette belle fête au milieu des chants et des récitations.

Samedi, à 10 h., dans la Salle de la Maison Populaire, tous les enfants étaient réunis. Les autorités ecclésiastiques et une nombreuse assistance de parents et spectateurs donnaient à cette réunion l'importance qu'elle mérite. Deux beaux sapins de Noël, ornés et illuminés faisaient pendant de chaque côté de la scène où nos acteurs en herbe sont venus tour à tour réciter leurs poésies, chanter leurs cantiques de circonstance et déclamer de petites pièces. Une jolie scénette, entraînante, représentait un petit Jésus vivant couché dans sa crèche et entouré d'anges aux ailes d'or, auquel de gentils enfants viennent offrir des cadeaux.

La représentation terminée, eut lieu la distribution des cadeaux décernés avec intuition et à propos.

On ne saurait assez louer le rôle de ses bonnes religieuses enseignantes, qui se donnent une peine inouïe afin de rendre cette fête de l'enfance si touchante et pleine de charme pour tous, parents et enfants.

### DANS LES SOCIÉTÉS

SOUS-OFFICIERS. — L'assemblée générale de la Société fédérale de Sous-Officiers, section de Sion & Environs aura lieu Vendredi 29 décembre à 20 h. 30 (8 h. 1/2 du soir), au local ordinaire, grande salle du Café d. la Planta. Ordre du jour important. La présence de tous les membres est indispensable.

Le Comité.

## Chronique Sportive

### L'entraînement du Foot-ball

L'expérience, la pratique sont indispensables pour acquérir un jeu de foot-ball tant soit peu technique. L'art du métier ne vient pas avec les conseils, possédait-on de mémoire toute la liste des mouvements à faire et à ne pas exécuter. Théories et conseils sont de peu d'utilité s'il n'y a pas à côté un travail et une pratique qui ont donné leurs preuves et ont été surveillés avec soin et dirigés avec intelligence.

La participation à de nombreux matches constitue sans doute une préparation des plus effectives mais elle a aussi son revers car dans ces rencontres, nombre de joueurs s'abîment tant au point de vue jeu qu'au point de vue santé.

Jamais trop on ne dira, dans le domaine des sports, comme d'ailleurs dans tous les domaines, l'importance capitale de l'entraînement. Jamais trop on ne répétera aux jeunes que c'est par une préparation méthodique, raisonnée, lente parfois, que le progrès s'acquiert, et qu'à l'homme qui s'entraîne, tous les espoirs sont permis.

L'entraînement au foot-ball se divise en deux parties: 1. l'entraînement technique proprement dit, et 2. la préparation physique des joueurs. C'est à la première, qui a lieu sur le terrain, qu'il appartient de développer les aptitudes individuelles de chaque équipier en ce qui concerne le jeu.

Dans les grandes équipes anglaises, les joueurs travaillent leur dribbling en courant avec la balle qu'ils doivent faire passer successivement à gauche et à droite d'une série de piquets plantés en ligne droite à quelques mètres les uns des autres. La passe est exécutée, les joueurs formant un cercle dont la balle ne doit pas sortir. Chaque équipier la reçoit en la « stoppant », puis rapidement la passe « devant son camarade de gauche, ou de droite qu'il arrête et continue. Il est évident que les passes « à gauche » sont spécialement exécutées, ainsi que le jeu de tête qui s'effectue aussi en cercle au début.

Les shots au but sont aussi spécialement travaillés ainsi que le jeu des ailes et des demis. Quant à la préparation physique du footballleur, on recommande les exercices suivants:

1. Marche rapide coupée par de courts démarrages; puis course naturelle avec sprints de 40 à 50 mètres. Courses avec arrêt brusque demi-tour.

2. Quelques minutes de culture physique à mains libres, puis par la suite halères très légers. Mouvements avec rythme rapide, mettant en action: bras, jambes, tronc (même entraînement que pour les boxeurs).

3. Sautillements sur place et sauts à la corde.

4. Développement de la sangle abdominale pour les exercices au tapis.

5. Jeu terminal etc... douche! Cette série d'exercices doit être courue au début, surtout en ce qui concerne les courses, les sautillements et le saut à la corde, qui sont des exercices très violents qu'il faut doser avec soin.

A un commencement de saison, deux séances par semaine sont indiquées pour mettre des joueurs en souffle rapidement; ensuite une séance suffit pour les maintenir en forme.

Si avec cela les joueurs comprennent que le tabac fait un tort considérable à l'athlète, et que les apéritifs sont des brûleurs d'énergie capables tout au plus de donner un éphémère coup de fouet; s'ils savent aussi que pour faire bonne figure sur un terrain il faut avoir dormi son saoul et ne pas être rentré... avec l'aurore, ils seront sûrs d'acquiescer une place notoire dans ce beau jeu.

## Chronique agricole

### Les composés du calcium employés en agriculture

Le calcium est un métal terreux d'un jaune pâle, très brillant, mais se ternissant rapidement à l'air humide; il est très malléable et brûle à l'air avec un éclat éblouissant. Il se combine facilement avec l'oxygène, le charbon, l'azote, le phosphore, etc., et forme des composés très répandus dans la nature utilisés en agriculture.

Le plus connu est le carbonate de chaux. C'est le calcaire des montagnes du Jura qui fournit les marbres et les pierres à bâtir. Les craies, qui sont des calcaires tendres, sont employées sous le nom de blanc de Troyes, blanc d'Espagne, pour nettoyer les vitres, les glaces, et pour fabriquer le mastic de vitrier. Le calcaire moulu s'emploie pour amender les terrains acides, tourbeux, humifères. Il est absolument nécessaire à la vie des plantes; mais contenu en trop grande quantité dans le sol, il produit la « chlorose ».

Lorsqu'on chauffe le carbonate de chaux dans un four, on obtient la chaux vive. C'est une matière blanche qui se combine facilement avec l'eau pour former la chaux éteinte.

Si on chauffe dans un four électrique la chaux vive en présence de charbon, on obtient le « carbure de calcium », matière première à l'acétylène.

La chaux est employée pour améliorer les terrains pauvres en calcaire (chaulage); pour blanchir les écuries, les poulaillers, pour chauler le tronc des arbres; répandue en poudre, pour combattre la vermine.

Le « lait de chaux » est de la chaux éteinte délayée dans de l'eau.

Le « gypse » est du sulfate de calcium. Si on le chauffe à 125 degrés, il perd son eau et donne le « plâtre ».

Le gypse et le plâtre servent à améliorer les cultures.

Les « phosphates naturels » sont des combinaisons de phosphore et de chaux et sont d'u-

sage courant en agriculture.

Les scories de déphosphoration (Thomas, Martin) contiennent 8-24% d'acide phosphorique et 34-55% de chaux.

Le « nitrate ou azotate de chaux » est un élément constituant du salpêtre qui se forme sur les murs des écuries et des caves. On le prépare industriellement en attaquant le calcaire par l'acide azotique.

L'azotate de chaux du marché contient 13 à 15% d'azote et 50% de chaux. La fabrication en est encore chère; cet engrais n'attend qu'un avantage de prix pour concurrencer sérieusement le nitrate de soude dont il a les facultés fertilisantes.

La « cyanamide de calcium » ou « chaux-azote » se fabrique en portant du carbure de calcium en présence de charbon au rouge blanc dans un four électrique. L'azote de l'air se combine au carbure pour former de la chaux-azote.

Le commerce livre deux dosages de cyanamide. Le premier est de 15 à 16% d'azote comme le nitrate de soude, le second varie de 17 à 20% d'azote et se rapproche du titre azoté du sulfate d'ammoniaque.

La chaux figure pour 54 à 60%.

La chaux-azote a un effet presque aussi efficace que celui du nitrate de soude. R.

## Echos

### Marions-nous

La ville de Dunmore, dans le comté d'Essex, a gardé de très anciens usages.

L'une de ces coutumes ancestrales consiste à offrir, avec beaucoup d'apparat et de solennité, une pièce de lard à celui de ses habitants qui, après la première année de son mariage, n'a pas eu avec sa femme le plus léger différend, l'ombre même d'une querelle.

Il faut croire que ce lauréat était difficile à rencontrer, car la pièce de lard n'avait pas été délivrée depuis très longtemps.

Elle vient enfin d'être octroyée, avec la résurrection du vieux cérémonial, à un citoyen de la ville. Mais, sans doute avait-il appris la patience et cultivé l'art de la résignation: il avait, en effet, été déjà marié quatre fois.

### Un héritage fantastique

C'est un véritable conte des « Mille et une nuits » que celui dont Mme Léotardy à Paris, est actuellement l'héroïne.

Mme Léotardy et son mari qui est publiciste, avaient fait, il y a quelques années, pendant un séjour sur la Côte d'Azur, la connaissance d'une riche Américaine, Mme Liliane Fair Heller, propriétaire de forges et aciéries à Boston (Etats-Unis) et ayant des intérêts considérables tant au Japon que dans maints autres pays du monde.

Cette dame adorait les animaux et en avait, dit-on, de nombreux et de toutes sortes, et l'affection que Mme Léotardy témoignait, elle-même à « nos frères à quatre pattes » fut, assurément, l'une des raisons pour lesquelles l'Américaine la prit en véritable affection.

Or, en août 1921, Mme Léotardy, qui avait quelque peu perdu de vue Mme Fair Heller, apprenait, en même temps que sa mort, survenue alors qu'elle se trouvait en croisière de plaisance dans la Méditerranée, à bord de son yacht « Old Chap », que la défunte l'avait faite unique héritière de son immense fortune. Immense est le mot, puisque d'aucuns l'évaluent à un milliard et demi en monnaie française.

Des deux exemplaires du testament olographe rédigé par Mme Liliane Fair Heller, l'un avait été déposé chez M. de Gasquier, notaire à Marseille, le second, remis aux époux Léotardy, par son exécuteur testamentaire.

Le règlement d'une pareille succession nécessite de nombreuses et coûteuses démarches. Pour faire face aux premiers frais, M. et Mme Léotardy sollicitèrent d'un ami, l'avance de sommes dont le total atteignit bientôt 25000 fr. Ces avances devaient être remboursées au

règlement de la succession, mais à un certain moment, le prêteur, pris d'inquiétude, mit en demeure M. et Mme Léotardy de le rembourser et comme à son gré, ils tardaient trop à s'exécuter, il déposa contre eux une plainte au parquet de la Seine.

Chargé de suivre l'affaire, M. Bornand, juge d'instruction, donna à son tour mission à M. Ameline, commissaire aux délégations judiciaires, de se livrer à certaines vérifications. Le magistrat trouva, dans un coffre-fort que possèdent M. et Mme Léotardy, dans un établissement de crédit du boulevard des Italiens, le testament écrit de la main de Mme Liliane Fair Heller, ainsi que de nombreux documents et correspondances.

Au reste, sur ces entrefaites, M. et Mme Léotardy désintéressaient M. Bangué, qui retirait sa plainte.

L'héritière naturelle de Mme Fair Heller serait, assure-t-on, une très proche parente, femme d'un banquier bien connu qui fut jadis l'une des victimes les plus notoires dans l'affaire Thérese Humbert.

### Le poisson en caoutchouc

C'est la désignation d'un nouveau jouet américain.

On connaît le petit poisson flottant en caoutchouc rouge. Les gosses américains ont bien mieux pour la Christmas de 1922. Ils peuvent admirer, en effet, dans d'énormes aquariums des poissons de trente et quarante centimètres de longueur, qui nagent bizarrement sur l'eau.

Ce sont des vessies en caoutchouc, ne se renversant jamais, équilibrées qu'elles sont par une lamelle de plomb, telle la quille allongée des yachts de course. Ces vessies ont la couleur et les formes de poissons les plus bizarres. Ils voguent comme d'inattendus navires.

Les enfants jouent avec ces poissons qui ne veulent jamais rester le nez dans l'eau. C'est par bonheur, une fantaisie qui ne choque pas les imaginations de cinq ans.

### NOUVELLE A LA MAIN

Une femme est accusée d'avoir voulu empoisonner son mari qui, soigné à temps, est heureusement rétabli.

— Accusée, qu'avez-vous à ajouter pour votre défense?

— Je demande l'autopsie! s'écria l'aimable femme.

## ÉTRANGER

### Des tempêtes de neige en Serbie

On annonce du sud de la Serbie de fortes chutes de neige qui ont déjà fait de nombreuses victimes humaines et enseveli le bétail dans les montagnes. Les dégâts sont énormes.

Suivant des communications d'Agram, le trafic des chemins de fer est complètement interrompu, de nombreux trains sont bloqués par la neige.

Suivant un télégramme de Sarajevo, douze personnes ont péri à Livno à la suite des tempêtes de neige.

### Un conflit princier

Le Tribunal civil de Vienne est saisi d'une action intentée par la duchesse Antonia de Parme, mère de l'ex-impératrice Zita, au prince Elie de Bourbon-Parme, son beau-fils. La duchesse réclame le paiement d'une rente mensuelle de 137,245,000 couronnes au prince Elie qui, d'après le testament de son père, devait faire à la duchesse Antonia une rente annuelle de 20,000 couronnes-or.

Le prince Elie effectua bien le paiement de cette rente jusqu'à l'armistice; mais les versements devinrent ensuite irréguliers pour cesser bientôt complètement.

La duchesse admet bien que la fortune du prince a diminué, mais déclare que celui-ci exagère lorsqu'il prétend avoir perdu la plus grande partie de ses biens et se déclare hors

d'état de payer les sommes réclamées. Les avocats de la demanderesse font remarquer que le château de Schwarzenau, qui avait été estimé avant la guerre à deux millions de couronnes, vaut maintenant à lui seul un milliard de couronnes autrichiennes.

### Au Maroc espagnol

La situation militaire espagnole, à l'ouest de Kert, ne s'améliore pas. Les Ryfains ont redoublé leurs attaques s'accrochant à leurs positions de Tizi-Aza. Les Espagnols font tous leurs efforts pour ne pas reculer, mais la connaissance de leurs difficultés se répand dans le pays parmi les tribus, de sorte qu'un cercle de feu se forme autour d'eux. Les convois doivent livrer de véritables combats pour se frayer passage, non sans essuyer parfois de lourdes pertes. Les troupes ont reçu l'ordre d'abandonner certaines positions trop exposées ou trop difficiles à ravitailler.

Il semble de plus en plus probable qu'on devra se résoudre à marcher vers Alhucemas ou accélérer le recul.

### La situation paraît favorable en Irlande

Il y a lieu de croire que des propositions de paix sont sur le point d'être discutées entre les insurgés irlandais et l'Etat libre.

D'après ce correspondant, les conditions présentées seraient favorables à ces démarches de paix, car une certaine dépression se fait sentir en ce moment chez les rebelles, du fait que leurs partisans sont emprisonnés; l'inclémence de la saison dans les montagnes irlandaises pourrait avoir une grande influence sur le règlement prochain des divergences entre les deux partis.

### Pour ceux qui veulent commercer avec Moscou

Les premières exportations du gouvernement bolchéviste ont donné lieu à une action judiciaire.

Suivant les journaux de Stockholm, le gouvernement soviétique, après avoir encaissé des arrhes, a livré à sa clientèle suédoise un stock de lin de qualité inférieure à ce qui avait été stipulé dans les contrats.

Les commerçants suédois ont déposé, au parquet de Stockholm une plainte contre la délégation commerciale soviétique, pour non exécution de contrats.

## La Conférence de Lausanne

### Trêve de Noël

Les travaux de la conférence sont virtuellement suspendus depuis samedi matin. Le marquis Garron a quitté Lausanne. M. Bompard est parti pour Paris, M. Barrère le suivra un peu plus tard.

La délégation russe reste à Lausanne, mais M. Woroski, membre de la délégation ira à Rome pour continuer les pourparlers sur le traité commercial italo-russe.

### Message de Noël

Lord Curzon a transmis à l'agence télégraphique suisse le message suivant:

« Je suis heureux d'avoir l'occasion, au nom de la délégation britannique, et en mon nom personnel, d'envoyer un salut de Noël et des remerciements au peuple suisse, et en particulier à la population de Lausanne, dont le bon accueil et les efforts nous ont beaucoup aidés durant la première période de nos travaux, en vue d'établir la paix.

« Il y a cinq semaines que le président de la Confédération helvétique a exprimé l'espoir que la fête de Noël verrait se réaliser les mots: « Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté » Notre œuvre n'est pas encore accomplie, mais nous avons beaucoup travaillé. Nous avons fait des progrès et c'est notre espoir que lorsque nous reprendrons nos travaux après un bref repos de Noël, nous pourrions les mener rapidement à bonne fin. »

## Dernières nouvelles

### Une manifestation à Paris

PARIS, 25. — La Fédération anarchiste de la Seine avait décidé d'organiser sur les grands boulevards, une manifestation de protestation contre toutes les forces de la réaction. Les groupes de manifestants qui y ont pris part ont été dispersés par la police. Quarante-deux arrestations ont été opérées.

### Noël tragique

BALE, 26. — Un garçon de seize ans, nommé Griesbaum, qui avait reçu comme cadeau de Noël une carabine-flobert, s'est tué en manipulant cette arme.

### La conférence commerciale des C. F. F.

BERNE, 26. — On apprend que la conférence commerciale des chemins de fer suisses doit se réunir au courant du mois prochain pour discuter notamment le problème de la réduction des taxes dès le 1er mai.

### Contre les mauvaises habitudes

BERNE, 26. — La Direction générale des C. F. F. élabore ces temps-ci une série de mesures pour supprimer si possible les retards des trains qui ont pris maintenant une trop grande proportion, surtout à cause des correspondances internationales.

### Arrestation d'un capitaine français en Allemagne

STRASBOURG, 25. — Hier matin, un inspecteur des douanes allemandes de la tête de pont de Kehl a fait procéder à l'arrestation du capitaine français Mailler, officier de complément, chevalier de la Légion d'honneur. Les Allemands prétendent que le capitaine Mailler se livrait à la contrebande. Mme Mailler a offert une caution d'un million de marks pour obtenir la mise en liberté de son mari, l'offre a été repoussée.

### Accident aux Rochers de Naye

LAUSANNE, 25. — Max Linder, le bon comique de cinéma, est actuellement en traitement dans une clinique d'Ouchy à la suite d'un accident. En effet, alors qu'il excursionnait aux Rochers de Naye, Max Linder a fait une chute assez sérieuse et s'est cassé le bras. Bien que souffrant, en outre, de violentes contusions, on espère que le blessé se rétablira promptement.

### PRIME A NOS ABONNES

Les primes que nous avons offertes à nos abonnés ont toujours été appréciées.

Celle que nous donnons aujourd'hui les intéressera particulièrement.

Grâce à un arrangement avantageux, nous pouvons offrir le splendide ouvrage

### LA ROUTE DU LOETSCHBERG

au prix de fr. 9 le volume au lieu de fr. 30.

Nos abonnés peuvent souscrire l'édition allemande ou française. Des exemplaires peuvent être examinés au bureau du journal.

« La Route du Loetschberg » par Jegerlehner est un beau volume broché, de 160 pages ornées de 150 photographies de F. Boissonas.

Malgré son bon marché, les volumes que nous offrons ne sont pas des soldes d'édition. Ces livres sortent directement de la maison qui les a imprimés.

En raison du nombre limité d'exemplaires dont nous disposons, nous prions nos abonnés de ne pas tarder pour faire parvenir leurs souscriptions.

### A VENDRE

d'occasion une MANDOLINE en parfait état.

S'adresser au bureau du journal qui renseignera.

## Il est de toute nécessité...

d'avoir chez soi un guide sûr, que l'on puisse consulter en cas de maladie, d'accident et dans les diverses occurrences de la vie. Trop souvent l'on perd la tête lorsqu'un événement soudain se produit, les notions que l'on avait de la manière d'agir en tel cas s'évanouissent, on recourt alors au « MEDECIN DES PAUVRES », joli volume avenant, orné de précieuses planches coloriées. Cet auxiliaire actif doit se trouver dans toutes les maisons, dans toutes les chaumières, dans tous les chalets.

Nous donnons le « Médecin des Pauvres » en prime à nos abonnés, pour le prix de fr. 1.20 pris à notre bureau. Pour les envois par la poste: fr. 1.50.

Nous faisons remarquer à nos abonnés qui n'ont pas encore réglé leur abonnement 1922, de se hâter, l'année touche à sa fin.

Envoyer les montants à notre compte de chèques N° II c 84, à Sion.

### BIBLIOGRAPHIE

#### Sur les deux rives

par L.-F. Choisy

Une jeune fille appartenant à l'aristocratie genevoise, est aimée d'un garçon affectueux mais timide. Elle ne comprend pas la tendresse fervente qui se cache sous des dehors trop sérieux et donne son amour à un libertin. Les désillusions du mariage, la perte d'un enfant suscitent un bouleversement dans sa vie intérieure. Elle trouve l'apaisement dans la religion de ses pères, qu'elle avait rejetée comme trop dogmatique à l'âge de l'insouciance.

L'auteur envisage alternativement l'histoire de cet amour au point de vue de l'homme et au point de vue de la femme. Il essaye d'expliquer les malentendus, parfois si douloureux, qui séparent les deux sexes.

Ce roman ne contient ni aventures, ni coups de théâtre. Par la notation des faits intimes de la vie quotidienne, par l'analyse minutieuse des sentiments, il vise à serrer de près la réalité.

Par l'évocation pittoresque du cadre (campagne genevoise, réunions mondaines, voyages en Italie), l'auteur illustre de façon discrète ces pages consacrées à la psychologie.



HOTEL DE LA GARE - SION

## Grand BAL

Samedi 30 décembre 1922

— BUFFET FROID —

Invitation cordiale.

GRUSS, Propriétaire.



### CHANGE A VUE

Communiqué par la Banque Cantonale du Valais (sans engagement)

26 Décembre

|           | Demande | Offre |
|-----------|---------|-------|
| Paris     | 38.50   | 39.—  |
| Berlin    | —073    | —081  |
| Milan     | 26.80   | 27.35 |
| Londres   | 24.40   | 24.60 |
| New-York  | 5.18    | 5.35  |
| Vienne    | —007    | —008  |
| Bruxelles | 35.50   | 37.—  |

● Le „Journal et Feuille d'Avs du Valais“ est en vente à: ● SION: Papeterie BOLL, r. de Lausanne ● „KIOSQUE DE LA GARE ● MARTIGNY: Kiosque de la Gare ●

## Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine à Zurich

La plus ancienne compagnie d'assurances sur la vie. — Service principal fondé en 1857.

Mutuelle pure. — Pas de responsabilité personnelle des assurés

Le plus important portefeuille d'assurances suisses.

Tous les bonis aux assurés.

S'adresser à la Direction à Zurich, Quai des Alpes 40, ou à l'Agence générale de CHARLES DAIBER, GALERIES DU COMMERCE, LAUSANNE

### COMMUNE DE SION

## Mise en soumission

La Commune de Sion met en soumission le transport de 100 m3 environ de sable, dès Vissigen à l'Avenue de la Gare.

Les intéressés peuvent prendre connaissance des conditions au bureau des travaux de la Ville et adresser leurs offres par écrit au Président de la Municipalité, pour le 29 octobre, à 16 heures.

Sion le 22 décembre 1922.

Le Président de la Municipalité: KUNTSCHEN

### ON ACHÈTE

## Cheveux tombés

au prix du jour

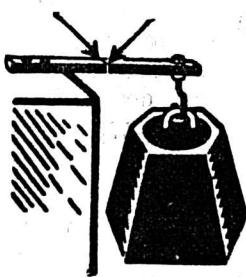
E. Furter, coiffeur, Sion

## On cherche

jeune fille de 16 à 18 ans, comme fille de cuisine pour hôtel.

Madame Wicky, Bureau de placement GLION

## J'unis



## et ne lâche plus

„AMEBA“ colle extra forte pour coller et réparer le bois, cuir, métal, verre, linoléum, porcelaine, etc. La plus forte colle connue. Toujours prête à l'usage. Pour le ménage, en boîtes à frs. 1.80 et 2.90 avec bande „Concours“. Totalité des prix frs. 500.— pour des attestations ou des idées de publicité originales. Dépôts: Martigny-Ville: A. Veuthey, fers.

Martigny: J. Lugon-Lugon.

Sion: Au Bon Marché, J. Ferrero.

Monthey: Oct. Donnet, ngt.

## On cherche à acheter

d'occasion, fourneau en pierre. S'adresser au bureau du journal.

## Une Fortune

### PROCHAIN TIRAGE 31 Décembre

Un placement avantageux vous est offert par des séries d'obligations à lots, au comptant ou payables par mensualité de fr. 5.—, 10.—, etc de l'emprunt de

### L'Association du Pers. de Surv. des Entrepr. de Transport Suisses

Lots: fr. 100.000.—; 50.000.—, 30.000.—; au total 14 millions. Prix de la série de 20 obligations fr. 200.— 6 belles primes garanties par série et remboursement minimum de fr. 400 dans les prochains tirages.

### Banque de Commerce et de Valeurs à Lots S. A.

20, Rue du Mont-Blanc GENEVE Rue du Mont-Blanc, 20

### Pendant les fêtes

## belle graisse

## de rognons de bœuf

à fr. 1.50 le kilo. A MAGNI, Commerce de Viande, Abattoirs de GENEVE.

### Sage-femme

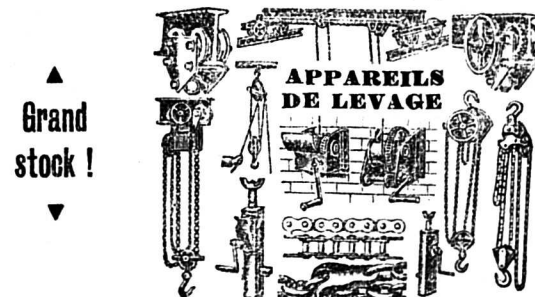
## Mme Giroud

5. Place du Molard, GENEVE

Pension, consult. tous les jours.

— Prix modérés —

Téléphone: Stand 66-96

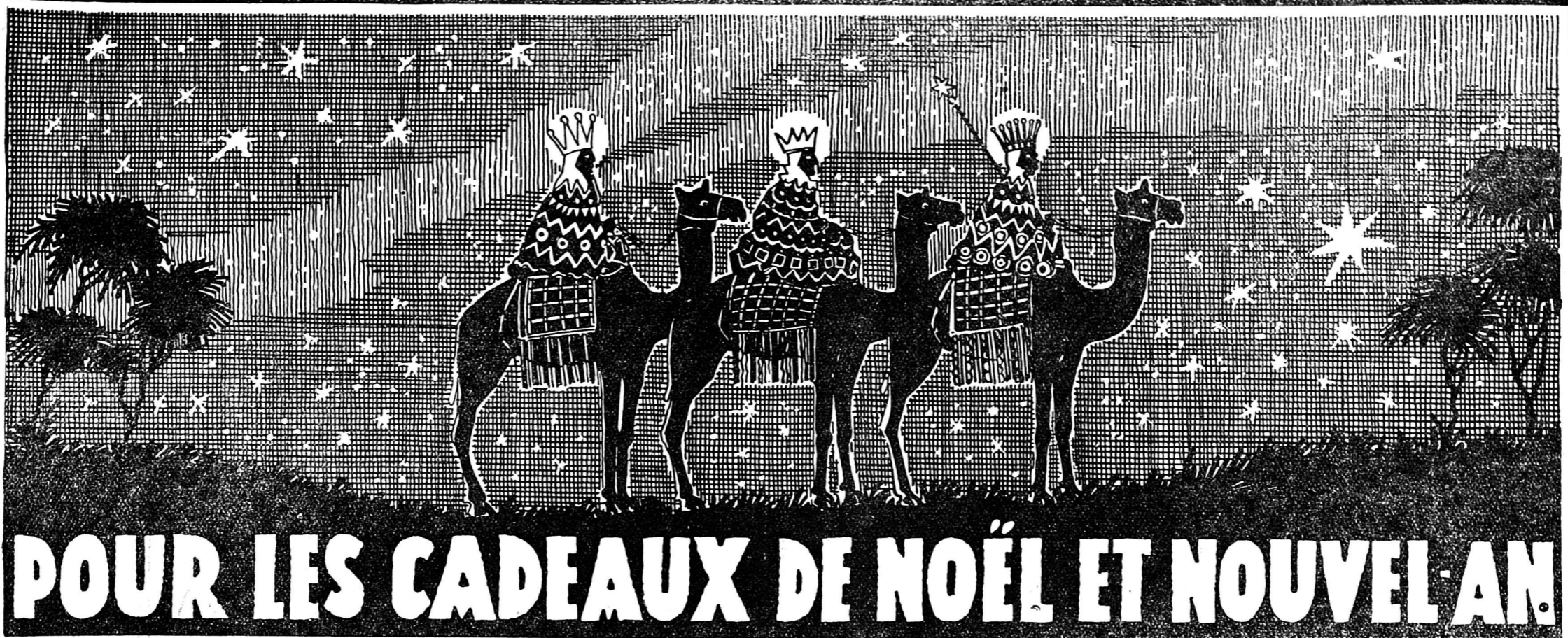


## J. BRUN & CIE., NEBIKON

Téléphone No. 12

Représentants pour la Suisse Romande: Safia, Rue de la Scie, 10, Genève.

Publiez vos annonces dans la « Feuille d'Avis du Valais. »



**CADEAUX POUR LES FÊTES**

Grand choix en petits meubles

Visitez nos magasins à l'Avenue de la Gare

**Reichenbach Frères & C<sup>ie</sup>**  
Fabrique de Meubles

Confiserie - Pâtisserie  
Tea Room

**W. POTT**

Grand-Pont SION Téléphone 252

**J'offre pour les fêtes:**  
Gâteaux et Tourtes dans les qualités connues.

Joli choix boîtes chocolats  
Bonbonnières porcelaine

Grand assortiment en Biscuits — Fondants — Bonbons au chocolat et aux Fruits — Maspains, etc.

Tout de première qualité et Fabrique dans la Maison

ARTICLES POUR ARBRES DE NOËL  
PÂTES FROIDES ET CHAUDS  
Vermicelles, etc.

Prière de faire les commandes à temps

**Tous les imprimés**

se font avec célérité à l'

**Imprimerie Gessler, Sion**

**Pantet & Pfefferlé**  
Avenue de la Gare SION

A l'occasion des fêtes Grand assortiment de **FLEURS EN VASES**

Primeurs TELEPHONE 70 Fruits du Midi

**Plantes fleuries**

Azalées Cyclamen Camélias Primevères Plantes vertes

Asparagus — Bégonias feuilles — Aspidistras  
Palmiers — Kenthia et Phœnix

**HORLOGERIE-BIJOUTERIE**

**Fernand Gaillard Sion**

A l'occasion des fêtes de Noël et Nouvel-An

Grand choix de Montres or et argent ARGENTERIE

Bagues — Chevalières Joh cadeau pour tout achat au-dessus de 50 fr.

**Confiserie-Pâtisserie**

**Ch. Keller, Sion**  
Téléphone 182

*Bel assortiment dans tous les articles de fête*

GRAND CHOIX DE BONBONNIERES garnies de fondants fins

ARTICLES POUR ARBRES DE NOËL  
Pâtes d'amandes et petits fours sont de première fraîcheur, leur fabrication se faisant au dernier moment.

GATEAUX EN TOUS GENRES  
Sédunois, Mokas, Millefeuille, Biscuit, Pithivier, Vol-au-Vent, Pâtes froides et chauds, Zwiebacks recommandés

Chaque jour Pâtisseries fraîches et variées. Spécialités appréciées.

GRAND CHOIX DE CONFISERIE  
Truffes, Rochers, Caramels mous, Marrons glacés faits dans la maison

**VINS DU VALAIS**  
— Maison fondée en 1865 —

CLOS DU MONT et MOLIGNON fendant  
CLOS DU MONT-DOLE  
BRULE-FER, Johannisberger  
LES MURETTES, Pétillant

**R. Gilliard & C<sup>ie</sup>**  
SION  
Téléphone 72

Pour un beau

**Cadeau**

utile et agréable

Petits meubles fantaisie  
Articles de voyage  
Fourrures  
Maroquinerie  
Tapis - Rideaux, etc.

adressez-vous aux Magasins

**E. WESPY**  
Rue des Portes-Neuves  
et Rue des Remparts

MESDAMES! C'est toujours MESDAMES!

«Au Prix de Fabrique»

que vous trouverez à des prix avantageux un choix immense en:

**JOUETS**

CHOCOLATS EXTRA FINS  
BISCOMES — DATTES  
FIGUES — ORANGES  
MANDARINES, etc.

**TRANCHES FONDUES**

VINS DE PREMIER CHOIX

**CAFÉ DE GENÈVE - SION**  
G. NIGG-ANTILLE - Tél. 240

**Magasin de Meubles „A la Grenette“**  
— SION —

A L'OCCASION DES FÊTES

joli choix de tables à ouvrage, sellette, sechoir, étagère, tabourets de pianos, canapés et divans en moquette, meubles en tous genres. Literie, plumes et duvets.

Se recommande: **C. Luginbühl, tapissier.**

«AUX SPÉCIALITÉS»

**ELISE MARX** Grand-Pont, SION

Toujours grand choix en: **BONBONS BISCUIFS FINS** des premières marques

Grand arrivage de **CAFES EXTRA** pour Noël et Nouvel-An

**MAGASIN DE DRAPERIE**

Grande NOUVEAUTE EN DRAP FIN

Pantalons et gilets fantaisie  
Gilets laine en fantaisie tricot

**Albert WUEST, Marchand-Tailleur**  
Grand-Pont SION Grand-Pont

**Spécialités «DIVA»**

Abri-cotine o Fraise  
Cherry Brandy  
Grande Liqueur o (Chartreuse)  
Crème de cacao  
Crème de Moka  
Punch au Rhum, etc  
«LUY» Cocktail

CHAMPAGNES français et suisses des meilleures marques

**DISTILLERIE VALAISANNE S. A., SION**

*Jacques: Ce soir je vais me payer un bon verre et un bon Cigare de chez Vonder Muhll, il n'y a rien de tel pour vous faire passer agréablement d'une année dans l'autre.*

**Titanic - No 10 - Alpine Club - XX<sup>me</sup> Siècle - Sédunois**